

CWS/10/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 14 سبتمبر 2022

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة العاشرة

جنيف، من 21 إلى 25 نوفمبر 2022

تقرير فرقة عمل XML4IP

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

الملخص

1. تعمل فرقة عمل XML4IP في إطار المهام رقم 41 ورقم 47 ورقم 64. وتجتمع فرقة عمل شهرياً لمناقشة اقتراحات من أجل مراجعة مخططات المعيار ST.96 وتطوير معيار جديد للويبو بشأن التقاط بيانات الملكية الفكرية من خلال استخدام نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON). وأعد مشروع نهائي لمعيار JSON الجديد لكي تنظر فيه اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) في هذه الدورة. ومن المقرر إطلاق الإصدار 6.0 لمعيار الويبو ST.96 في 3 أكتوبر 2022.

معلومات أساسية

2. في الدورة التاسعة للجنة المعنية بمعايير الويبو، التي عُقدت في عام 2021، أحاطت اللجنة علماً بتقرير مرحلي عن أنشطة فرقة عمل XML4IP التي يتولى تنفيذ المهمتين التاليتين من مهام لجنة المعايير (انظر الوثيقة CWS/9/3):

– المهمة رقم 41: "ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.96";

– المهمة رقم 64: "إعداد اقتراح بشأن التوصيات الخاصة بموارد نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON) التي تتوافق مع المعيار ST.96، كي يستخدم النسق لإيداع المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية و/أو معالجتها و/أو نشرها و/أو تبادلها".

3. وتعاون فرقة عمل XML4IP أيضاً مع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني بشأن المهمة رقم 47:

"ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61؛ وإعداد مواد مساعدة لتسهيل استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ وتحليل إمكانية دمج المعايير الثلاثة ST.27 و ST.87 و ST.61؛ ودعم فرقة عمل XML4IP لتطوير مكونات XML لبيانات أحداث الوضع القانوني"

ولم تقدم فرقة عمل XML4IP أي تقرير مرحلي عن هذا الموضوع خلال الدورة التاسعة.

4. واجتمعت فرقة عمل XML4IP مرة واحدة في الشهر عبر الإنترنت، مع بعض الاستثناءات القليلة، لمناقشة إجراء تحسينات مستقبلية على معيار الويبو ST.96. وخلال المناقشات المبكرة، أكدت فرقة العمل الأولويات الإنمائية التالية للسنة التقويمية 2022:

(أ) معيار JSON؛

(ب) مخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية/التصاميم؛

(ج) مخططات سجل البراءات/معاملات البراءات؛

(د) مخططات تكوين الخليط

مراجعة المعيار ST.96 وتنفيذه (المهمة رقم 41)

5. في إطار المهمة رقم 41، أعدت فرقة عمل XML4IP إصداراً رئيسياً جديداً ونشرته، وهو الإصدار 6.0، المقرر إطلاقه في 3 أكتوبر 2022. وتسمح لجنة المعايير بإصدارين رسميين فقط كحد أقصى للمعيار ST.96 سنوياً: أحدهما في أبريل والآخر في أكتوبر (انظر الفقرة 53 من الوثيقة CWS/6/34). ويرد أدناه مزيد من التفاصيل عن هذا الإصدار الرسمي.

المرفق الأول

6. يقدم المرفق الأول المتعلق بمعيار الويبو ST.96 تفاصيل عن قواعد وأعراف تسمية تصميم لغة الترميز الموسعة XML لإنشاء واستخدام مخططات XML متوافقة مع معيار الويبو ST.96. ويجب أن تحيط لجنة المعايير علماً بالتغييرات التالية التي أجريت في الإصدار 6.0:

- تحديث قاعدة تصميم النموذج [ID-10] بحيث تشير الآن إلى معيار الويبو ST.26، الذي لم يدخل حيز النفاذ بعد، لتحل محل الإشارة إلى معيار الويبو ST.25؛

- تحديث مقتطفات XML التي تستند إلى الإصدار 4_0 ليحل محلها الإصدار 6_0.

المرفق الثاني

7. المرفق الثاني لمعيار الويبو ST.96 هو قاموس بيانات الملكية الفكرية الذي يسرد جميع العناصر والسمات والقوائم العددية. ويتم تحديثه مع كل إصدار رئيسي.

المرفقان الثالث والرابع

8. يقدم المرفقان الثالث والرابع لمعيار الويبو ST.96 قائمة كاملة بمخططات XML للملكية الصناعية، والمواصفات التقنية لمخططات XML على التوالي. وقد روجع هذان المرفقان كنتيجة لتحديث مكونات مخططات XML وفقاً للمعيار ST.96، استجابةً للمراجعات المقترحة من قبل فرقة عمل XML4IP. ويتضمن الإصدار 6.0 سلسلة من مخططات تكوين الخليط الجديدة لالتقاط بيانات وثائق البراءات وغير البراءات المتعلقة بتكوين الخليط والمكونات الحالية المراجعة فيما يتعلق بحق المؤلف والمؤشرات الجغرافية.

المرفق الخامس

9. يقدم المرفق الخامس بشأن معيار الويبو ST.96 قواعد التنفيذ ومبادئه التوجيهية لوضع مخطط XML المُمثل لمعيار الويبو ST.96 أو المتوافق معه أو القابل للتشغيل البيئي. وأدرجت التغييرات التالية في الإصدار 6.0:

- تحديث جميع الأمثلة المدرجة هناك بحيث تتحوّل من الاستناد إلى الإصدار 4.0 إلى الإصدار 6.0؛
- الاستعاضة عن جميع الإشارات إلى ST96_Common_V6_0 بالإشارات Common_V6_0.xsd، على نحو ما أُشير إليه في المعيار ST.96 كجزء من المخططات المسطحة في المرفق الثالث.

المرفق السادس

10. يقدم المرفق السادس بشأن معيار الويبو ST.96 قواعد ومبادئ توجيهية للتحوّل من معيار الويبو ST.36 أو المعيار ST.66 أو المعيار ST.86 إلى معيار الويبو ST.96. ويجري تحديث تذييلات المرفق السادس مع كل إصدار رئيسي.

المرفق السابع

11. المرفق السابع عبارة عن سلسلة من العينات النموذجية للمكوّنات على مستوى الوثيقة. ولم تكن هناك حاجة إلى إجراء تحديثات للعينات النموذجية الثلاث الأخرى المقدمة. ويرد النموذج الجديد التالي في الإصدار 6.0:

- GIApplication: مكوّن على مستوى الوثيقة يقدم تفاصيل عن تطبيق للمؤشرات الجغرافية.

12. وسينشر مزيد من التفاصيل عن الإصدار 6.0، مع إجراء تغييرات خاصة على المرفقات الثاني والثالث والرابع، المفصلة في الملاحظات بشأن الإصدار، على موقع الويبو الإلكتروني على العنوان التالي:
https://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/V6_0/ReleaseNotes.pdf. وجميع مرفقات الإصدار 6.0 لمعيار الويبو ST.96 متاحة على الإنترنت في الموقع التالي: <https://www.wipo.int/standards/en/st96/v6-0/>.

إدارة البيانات الوصفية لحق المؤلف (المهمة رقم 41)

13. في الدورة السادسة للجنة المعايير، وافقت اللجنة على توسيع المعيار ST.96 ليشمل مخططات XML التي تلتقط البيانات الخاصة بمصنفات حق المؤلف اليتيمة (انظر الفقرة 68 من الوثيقة CWS/6/34). وعملت فرقة عمل XML4IP على تطوير هذه المخططات التي أُدمجت في الإصدار 4.0 (انظر الملاحظات بشأن الإصدار 4.0 على الموقع التالي: https://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/V4_0/ReleaseNotes.pdf).

14. وقدم المكتب الدولي مشروع ورقة عمل بشأن إدارة البيانات الوصفية لحق المؤلف في الدورة التاسعة للجنة المعايير. وكان الغرض الرئيسي من مشروع الورقة هو تحسين مواءمة معيار الويبو ST.96 مع معايير البيانات الدولية الأخرى التي طوّرتها أو تستخدمها الصناعات الثقافية أو المؤسسات العامة أو منظمات الإدارة الجماعية العاملة في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. وكان الاقتراح الرئيسي هو توفير مكوّنين حاليين من مكوّنات حق المؤلف المحددة في معيار الويبو ST.96 باعتبارهما مكوّنات منظّمان ذوا قيم معيارية: cpy:OrphanWorkKindCode و cpy:RightsHolderCategory.

15. وعقب الدورة التاسعة للجنة المعايير، واستناداً إلى التعقيبات المستلمة، قام المكتب الدولي بتحسين هذه الاقتراحات بشأن القيم المعيارية. ونشرت بعد ذلك الاقتراحات المحسّنة على صفحة ويكي عامة تابعة للجنة المعايير (<https://www3.wipo.int/confluence/x/C4DFRg>)، ودُعيت الدول الأعضاء والمراقبون في الويبو إلى تقديم تعقيباتهم من خلال التعميم C.CWS 156. وكان الموعد النهائي لتقديم التعقيبات هو يونيو 2022.

16. وواصل المكتب الدولي تحسين الاقتراحات مع مراعاة التعقيبات المقدمة، وترد الاقتراحات المحسّنة الأخرى في الوثيقة CWS/10/7 لكي تنظر فيها لجنة المعايير.

اقتراح بشأن معيار نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (المهمة رقم 64)

17. في الدورة السابعة للجنة المعايير، أُضيفت المهمة رقم 64 إلى خطة عمل اللجنة اعترافاً بزيادة استيعاب مكاتب الملكية الفكرية لاستخدام نسق JSON، ولا سيما استخدامه كحمولة استجابة لخدمة الويب. كما أحاطت اللجنة علماً، في دورتها السابعة، بمشروع العمل الخاص بمواصفات نسق JSON الذي قُدم للنظر فيه، وطلبت أن تواصل فرقة عمل XML4IP العمل على تطوير مشروع معيار JSON الجديد. (انظر الفقرات من 58 إلى 60 من الوثيقة CWS/7/29). ولم يبلغ عن أي تحديثات بشأن التقدم المحرز في تطوير مشروع معيار JSON في الدورة الثامنة للجنة المعايير.

18. وتعمل فرقة عمل XML4IP منذ الدورة الماضية على تحسين مشروع معيار JSON، بما في ذلك توفير قواعد تحويل مخططات XML لمعيار الويب ST.96 إلى مخططات JSON مكافئة وتوفير ثلاث عينات من نسق JSON. وتضمنت صفحة ويكي التابعة لفرقة العمل ثلاث جولات من المناقشات بشأن هذا الموضوع منذ الدورة الأخيرة.

19. ويرد في الوثيقة CWS/10/6 اقتراح يتعلق بمعيار الويب الجديد بشأن نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON) لكي تنظر فيه لجنة المعايير في دورتها العاشرة.

تطوير مخططات الوضع القانوني

20. تتولى فرقة عمل XML4IP المسؤولية فيما يتعلق بلغة الترميز الموسعة (XML) بالتعاون مع مخططات فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني لالتقاط بيانات الوضع القانوني. وفي الإصدار 4.0، أُدرجت مخططات الوضع القانوني للبراءات لأول مرة. وفي الإصدار 5.0، تم نقل المكونات pat:StageCode و pat:PreviousStageCode و pat:CurrentStageCode و pat:StageCodeType و pat:StateCodeType إلى مساحة الاسم المشتركة بحيث يمكن إعادة استخدامها من أجل التطوير المستقبلي لمخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم.

21. وعلى الرغم من النظر، خلال الدورة التاسعة للجنة المعايير، في مسألة دمج مخططات الوضع القانوني الثلاثة في معيار واحد، نظراً لأوجه التشابه بينها، وافقت فرقة العمل على تطوير بيانات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم بشكل منفصل في حين قررت فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني إبقاء المعايير الثلاثة، أي المعيار ST.27 والمعيار ST.61 والمعيار ST.87 بشكل منفصل. وعلى هذا النحو، بدأ العمل على تطوير مخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم.

22. وأجريت جولة واحدة من المناقشات على صفحة ويكي التابعة لفرقة العمل هذا العام، وقُدّمت في ذلك الوقت مسودة أولى لمخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية والوضع القانوني للتصاميم إلى فرقة العمل للتعليق عليها. وستتعاون فرقة عمل XML4IP مع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني لاستكمال -على وجه الخصوص- تطوير مخططات XML المتعلقة بالبيانات التكميلية المحددة في المرفق الثاني للمعيارين ST.61 و ST.87.

خطة العمل المقبل

23. ستواصل فرقة عمل XML4IP العمل على تطوير مخططات XML جديدة وتحسين مخططات XML الحالية، ولكنها تود على وجه الخصوص التنويه بما يلي للتطوير في الفترة التي تسبق الدورة العاشرة للجنة المعايير:

– مخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية/التصاميم: ستواصل فرقة العمل، إلى جانب الدعم المقدم من فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني، تطوير مخططات الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصاميم وتعزّم وضعها في صيغتها النهائية للإصدار المقبل للمعيار ST.96.

– مكونات حق المؤلف: كما هو مبين أعلاه في الفقرة 14، سوف تُحسّن الاقتراحات المتعلقة بإدارة البيانات الوصفية لحق المؤلف باستمرار، ولا سيما المكوّنات cpy: و cpy:RightsHolderCategory و OrphanWorkKindCode. وتعزّم فرقة العمل مراجعة مكوّن المعيار ST.96 حالما توافق لجنة المعايير على الاقتراحات؛

مخططات سجل البراءات/معاملات البراءات: جُمد العمل على مخططات سجل البراءات ومعاملات البراءات لأن الأولويات الأخرى لفرقة العمل حظيت بالأسبقية خلال عام 2022. وتعتزم فرقة العمل مواصلة هذه الأعمال ووضع اللمسات الأخيرة على هذه المكونات لإدراجها في الإصدار المقبل للمعيار ST.96. لأنها نالت بالفعل نصيبها من النضج في تطويرها.

24. إن لجنة المعايير مدعوة إلى ما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة؛

(ب) الإحاطة علماً بالإصدار 6.0

للمعيار ST.96، كما هو مبين في الفقرات من 5 إلى 12 أعلاه؛

(ج) الإحاطة علماً بخطة عمل فرقة

عمل XML4IP، كما هو مبين في الفقرة 23 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]